



Nidaros domkirke
Nidaros Dom



MIDDAGSBØNN *MITTAGSGEBET*



PÅSKETID ~ OSTERZEIT
FREDAG ~ *FREITAG*

L Leder
A Alle

L Liturg
A Alle

Åpningsord

L I Faderens, Sønnens
og Den Hellige Ånds navn.
A Amen.
L Vi samles til middagsbønn
etter Kirkens gamle
tidebønnordning.

Innledning

L Herre, la oss se din miskunnhet!
A Og gi oss din frelse!
L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd,
A Som i begynnelsen så nå og alltid,
og i all evighet.
Amen. Halleluja!

Bibelsk salme

L Pris Herren, for han er god,
A evig varer hans miskunn.
L Pris ham som er Gud over alle guder,
A evig varer hans miskunn.
L Pris ham som er Herre over alle herrer,
A evig varer hans miskunn.
L Han alene gjør store under,
A evig varer hans miskunn.
L Han skapte himmelen med forstand,
A evig varer hans miskunn.
L Han bredte jorden
ut over vannet,
A evig varer hans miskunn.
L Han skapte de store lysene,
A evig varer hans miskunn,
L solen til å herske over dagen,
A evig varer hans miskunn,
L månen og stjernene
til å herske over natten,
A evig varer hans miskunn.
L Han slo de førstefødte i Egypt,
A evig varer hans miskunn,
L og førte Israel ut derfra,
A evig varer hans miskunn,
L med sterk hånd og utstrakt arm,
A evig varer hans miskunn.
L Han kløvde Sivsjøen i to,
A evig varer hans miskunn,
L førte Israel tvers igjennom,
A evig varer hans miskunn,

Eröffnung

L Im Namen des Vaters und des Sohnes
und des Heiligen Geistes.
L Amen.
L Wir versammeln uns zum Mittagsgebet
nach der alten kirchlichen
Tagzeitenliturgie.

Einleitung

L Herr, zeige uns deine Barmherzigkeit!
A und gib uns deine Erlösung.
L Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist!
A wie im Anfang so auch jetzt und immerdar
und von Ewigkeit zu Ewigkeit.
Amen. Halleluja!

Psalm

L Danket dem Herrn; denn er ist freundlich,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Danket dem Gott aller Götter,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Danket dem Herrn aller Herren,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der allein große Wunder tut,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der die Himmel mit Weisheit gemacht hat,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der die Erde über
den Wassern ausgebreitet hat,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der große Lichter gemacht hat,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L die Sonne, den Tag zu regieren,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L den Mond und die Sterne,
die Nacht zu regieren,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der die Erstgeborenen schlug in Ägypten,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L und führte Israel von dort heraus,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L mit starker Hand und ausgerecktem Arm,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der das Schilfmeer teilte in zwei Teile,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L und ließ Israel mitten hindurchgehen,
A denn seine Güte währet ewiglich.

L og styrtet farao
og hans hær ut i Sivsjøen,
A evig varer hans miskunn.
L Han førte sitt folk i ørkenen,
A evig varer hans miskunn.
L Han slo store konger,
A evig varer hans miskunn,
L drepte veldige konger,
A evig varer hans miskunn,
L og ga deres land til eiendom,
A evig varer hans miskunn,
L til eiendom for Israel, sin tjener,
A evig varer hans miskunn.
L Han tenkte på oss da vi var fornedret,
A evig varer hans miskunn,
L og rev oss ut av våre fienders vold,
A evig varer hans miskunn.
L Han gir mat til alt som lever,
A evig varer hans miskunn.
L Pris Gud i himmelen,
A evig varer hans miskunn.

Salme 136

L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd,
A Guds miskunn varer evig.

Lesning

*Menigheten sitter under lesningen.
Stillhet og ettertanke*

Responsorium

L Guds kjærlighet er åpenbart blant oss.
A Kristus gav sitt liv for oss!
L Også vi er skyldige å sette livet til
for brødrene.
A Kristus gav sitt liv for oss!
L Ære være Faderen og Sønnen
og Den Hellige Ånd!
A Guds kjærlighet er åpenbart blant oss,
Kristus gav sitt liv for oss!
L Vi takker deg, Herre!
A Du som på korset
gjenløste verden.

Bønner

L Kyrie eleison!
A Kriste eleison, Kyrie eleison!
L Om fred mellom alle mennesker,
ber vi deg, Gud.
A Herre, hør vår bønn.

L der den Pharao und sein Heer
ins Schilfmeer stieß,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der sein Volk führte durch die Wüste,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der große Könige schlug,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L und brachte mächtige Könige um,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L und gab ihr Land zum Erbe,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L zum Erbe seinem Knecht Israel,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der an uns dachte, als wir unterdrückt waren,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L und uns erlöste von unsern Feinden,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Der Speise gibt allem Fleisch,
A denn seine Güte währet ewiglich.
L Danket dem Gott des Himmels,
A denn seine Güte währet ewiglich.

Psalm 136

A Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem heiligen Geist,
A denn Gottes Güte währet ewiglich.

Lesung

*Die Gemeinde bleibt sitzen.
Stille und Nachdenken.*

Responsorium

L Gottes Liebe hat sich uns offenbart.
A Christus gab sein Leben für uns!
L Auch wir setzen uns ein
für unsere Nächsten.
A Christus gab sein Leben für uns!
L Ehre sei dem Vater und dem Sohn
und dem Heiligen Geist!
A Gottes Liebe hat sich uns offenbart.
L Christus gab sein Leben für uns!
L Wir danken dir, Herr!
A Der du am Kreuz
die Welt erlöst hast.

Gebete

L Kyrie eleison!
A Kriste eleison. Kyrie eleison!
L Für Frieden zwischen allen Menschen
bitten wir dich, Gott.
A Herr, erhöre uns.

L Om enhet i Kirken etter din vilje,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle flyktninger og forfulgte,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle syke, ensomme og fortvilte,
ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L For alle som søker deg, Gud, ber vi.

A Herre, hør vår bønn.

L For oss som er samlet her,
at vi må leve våre liv i tjeneste
for vår neste, ber vi deg, Gud.

A Herre, hør vår bønn.

L I stillhet legger vi fram for deg
det hver av oss har på hjertet. ~

L Herre, hør vår bønn

A og la vårt rop komme til deg.

A VÅR FAR i himmelen!

La navnet ditt helliges.

La riket ditt komme.

La viljen din skje på jorden
slik som i himmelen.

Gi oss i dag vårt daglige brød,
og tilgi oss vår skyld,

slik også vi tilgir våre skyldnere.

Og la oss ikke komme i fristelse,
men frels oss fra det onde.

For riket er ditt,

og makten og æren i evighet. Amen.

L Barmhjertige Gud, du gav din Sønn, den
enbårne, for å frelse oss fra syndens makt
og dødens rike. Fyll våre hjerter med din
kjærlighets ånd, så vi i tro tar imot din
nådige gave og i all fare og fristelse
holder fast ved ditt hellige ord.

Ved Jesus Kristus,

din Sønn, vår Herre!

A Amen.

Velsignelse

Alle reiser seg.

L La oss prise Herren:

A Gud være lovet!

L La oss be om velsignelse:

Herre, velsign oss og vern oss mot alt
ondt, og før oss til det evige liv.

A Amen.

L Für die Einheit in der Kirche
nach deinem Willen, bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns

L Für alle Flüchtlinge und alle Verfolgten
bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für alle Kranken, Einsamen
und Verzweifelten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für alle, die dich suchen bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L Für uns, die wir hier versammelt sind, dass
wir unser Leben führen mögen im Dienst an
unserem Nächsten bitten wir dich, Gott.

A Herr, erhöre uns.

L In der Stille legen wir vor dich,
was jeder von uns auf dem Herzen hat. ~

L Herr, höre unser Gebet

A und lass unser Rufen zu dir kommen.

A VATER UNSER im Himmel

Geheiligt werde dein Name.

Dein Reich komme. Dein Wille geschehe,
wie im Himmel, so auf Erden.

Unser tägliches Brot gib uns heute.

Und vergib uns unsere Schuld,
wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.

Und führe uns nicht in Versuchung,

sondern erlöse uns von dem Bösen.

Denn dein ist das Reich und die Kraft

und die Herrlichkeit in Ewigkeit.

Amen.

L Barmherziger Gott! Du hast deinen Sohn
gegeben, den eingeborenen, um uns zu
erlösen von der Macht der Sünde und des
Todes. Fülle unsere Herzen mit deinem
Geist der Liebe, dass wir im Glauben deine
gnädige Gabe annehmen und in aller Gefahr
und Versuchung an deinem heiligen Wort
festhalten. Durch Jesus Christus,
deinen Sohn, unseren Herrn!

A Amen.

Segen

Jeder steht auf.

L Lasst uns den Herrn preisen:

A Lob sei Gott!

L Lasst uns um den Segen bitten.

Herr, segne uns und schütze uns vor allem
Bösen, führe uns zum ewigen Leben.

A Amen.